POWERFLEX POWERSPEED POWERFAST POWERFLEX AFD POWERTAPE VICTORYTAPE

SPORTS MEDICINE WRAPS + TAPES
Instructions For Use

- ENG Cohesive wraps and tapes
- AR أغطية وأشرطة لاصقة
- CS Kompaktní obvazy a pásky
- DA Kohæsive bandager og bånd
- DE Kohäsive Verbände und Tapes
- ES Vendas y cintas cohesivas
- FI Itseensä kiinnittyvät siteet ja teipit
- FR Bandages et bandes cohésifs
- HE תחבושות וסרטים מלכדים
- HR Kohezivni zavoji i trake
- IT Fasce e nastri per la medicina dello sport
- MS Balutan dan pita melekit
- NL Hechtende wikkels en tapes
- NO Bindekraftig bandasje og -teip
- PL Opaski i taśmy kohezyjne
- PT Bandas e fitas coesivas
- RU Самофиксирующиеся бандажи и тейпы
- SK Kompaktné lekárske obväzy a pásky
- SL Kohezijski povoji in trakovi
- SV Sammanhållande förband och tejper
- ZH-CN 粘性包紮物和膠帶
- ZH-TW 粘性包扎物和胶带

MD LATEX

EC REP
Advena, Ltd.
Tower Business Centre, 2nd Flr.,
Tower St, Swatar, BKR 4013
Malta

Andover Healthcare, Inc.
9 Fanaras Drive, Salisbury, MA 01952 USA
www.milliken.com/healthcare · 800.432.6686

PowerFlex, PowerSpeed, PowerTape, PowerFAST, VictoryTape and PowerFlex AFD are registered trademarks of Andover Healthcare, Inc., a subsidiary of Milliken Healthcare Products, LLC.

Document # SPORTSIFUr0
5000018362

EN

Description
These instructions are for the Power family of sports medicine wraps and tapes.

PowerFlex + PowerSpeed are cohesive elastic wraps constructed from a nonwoven material and elastic fibers. The cohesive properties allow the wrap to stick to itself but not to other materials or skin. The product may contain natural rubber latex.

PowerFAST is an adhesive stretch tearable elastic wrap similar to PowerFlex, however it can stick to other materials or skin.

PowerFlex AFD is a cohesive elastic wrap with an absorbent foam pad attached. The wrap will stay in place by sticking to itself after being applied as a blood bandage to provide local absorption.

PowerTape + VictoryTape are cohesive athletic tapes applied over PowerFlex to give athletes stronger support in pre and post injury.

Indications for Use
These wraps and tapes are intended to be used to compress, support or secure. They provide support for muscles and joints for injury prevention and post-injury stability for inversions, eversions and high ankle sprains.

Contraindications
None known

Precautions & Warnings
- The Power family of wraps and tapes will not slip or loosen after application. DO NOT wrap too tightly to avoid impairing circulation and potentially causing serious injury.
- Monitor area frequently (no less than every 24 hours) for signs of swelling, discoloration, pain, numbness, tingling, or other changes in sensation. If these symptoms occur, remove wrap immediately and contact your Health Care provider or Certified Athletic Trainer.
- Do Not Reuse. Power family of wraps and tapes are single use products.

Directions for Use
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Apply to area in need of support with proper unwind tension, removing all stretch.
(2) Upon completion of wrapping, grasp wrap between fingers to remove stretch and hand-tear or cut the wrap to desired length.
(3) Seal the end of the wrap with your finger, lightly meshing the top into the bottom layer. This will provide long staying power.

PowerFlex AFD:
(1) Apply absorbent pad onto effected area.
(2) Wrap the cohesive portion around to secure absorbent pad in place at desired tension and compression.
(3) Seal the end of the wrap with your finger, lightly meshing the top into the bottom layer. This will provide long staying power.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Apply PowerTape or VictoryTape over PowerFlex or PowerSpeed, similarly to how you would apply traditional cotton adhesive tape for support.
(2) Refer to video and print taping applications found on www.milliken.com/healthcare for step-by-step instructions.

Removal
All of these products may be removed with bandage/tape scissors.

Storage
For best results, store these products in original packaging at room temperature until use. Avoid excessive heat and humidity. Refer to the label on each box for expiration date.

Learn More
Brochures and videos available on our website (www.milliken.com/healthcare) provide information and guidance about other applications with these products.

AR

الوصف
هذه التعليمات خاصة بمجموعة أغطية وأشرطة الطب الرياضي لعائلة Power.

PowerFlex + PowerSpeed عبارة عن أغطية مرنة لاصقة مصنوعة من مادة غير منسوجة وألياف مرنة. تسمح خصائص اللصق بالالتفاف بنفسه دون المواد الأخرى أو الجلد. قد يحتوي المنتج على المطاط الطبيعي.

PowerFAST عبارة عن غلاف مرن لاصق قابل للتمدد يشبه PowerFlex، ومع ذلك يمكن أن يلتصق بالمواد الأخرى أو الجلد.

PowerFlex AFD عبارة عن غلاف مرن لاصق تتصل به وسادة رغوة ماصة. سيبقى الغلاف في مكانه من خلال الالتصاق بنفسه بعد وضعه كضمادة دم لتوفير امتصاص موضعي.

PowerTape + VictoryTape عبارة عن شرائط رياضية متماسكة توضع فوق PowerFlex لمنح الرياضيين دعماً أقوى قبل الإصابة وبعدها.

دواعي الاستخدام
توفر الدعم للعضلات والمفاصل للوقاية من الإصابات والاستقرار بعد الإصابة من الانقلابات والالتواءات والتواء الكاحل الشديد.

موانع الاستخدام
غير معروفة

الإجراءات الوقائية والتحذيرات
- لن تنزلق مجموعة أغطية أو أشرطة Power أو تنفك بعد وضعها. لا تلفها بإحكام شديد لتجنُّب إضعاف الدورة الدموية والتسبب في إصابات خطيرة.
- راقِب المنطقة بشكل متكرر (كل 42 ساعة على الأقل) بحثًا عن علامات التورم أو تغير اللون أو الألم أو التنميل أو الوخز أو أي تغيرات أخرى في الإحساس . في حالة حدوث هذه الأعراض، قم بإزالة الغلاف على الفور واتصل بمقدم الرعاية الصحية أو المدرب الرياضي المعتمد الخاص بك.
- لا تُعِد الاستخدام. عائلة أغطية وأشرطة Power هي منتجات تُستخدَم مرة واحدة.

إرشادات الاستخدام
تعليمات عامة:
(1) وضع على المنطقة التي تحتاج إلى الدعم من خلال فك الشد الصحيح وإزالة كل آثار التمدد.
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(٢) عند الانتهاء من اللف، امسك اللف بين الأصابع لإزالة التمدد و التمزق اليدوي أو قص الغلاف إلى الطول المطلوب.
(٣) أغلِق نهاية اللف بإحكام باستخدام إصبعك، وثبِّت الجزء العلوي من الضمادة برفق في الطبقة السفلية. سيوفر هذا قوة بقاء طويلة.

PowerFlex AFD:
(١) ضع وسادة ماصة على المنطقة المصابة.
(٢) لِف الجزء اللاصق حوله لتأمين وسادة ماصة في مكانها عند الشد والضغط المطلوبين.

PowerTape + VictoryTape:
(١) ضع epaTrewoP أو epaTyrotciV على xelFrewoP أو deepSrewoP، بنفس طريقة وضع شريط لاصق قطني تقليدي للدعم.
(٢) راجع تطبيقات تسجيل الفيديو والطباعة الموجودة على www.milliken.com/healthcare لمزيد من الإرشادات خطوة بخطوة.

لإزالة
يمكن إزالة كل هذه المنتجات بمقص ضمادة/شرائط.

التخزين
للحصول على أفضل النتائج، خزِّن هذه المنتجات في عبوتها الأصلية في درجة حرارة الغرفة حتى الاستخدام. تجنَّب الحرارة والرطوبة الزائدة. راجع الملصق الموجود على كل عبوة لمعرفة تاريخ انتهاء الصلاحية.

المزيد
توفر الكتيبات ومقاطع الفيديو المتوفرة على موقعنا (www.milliken.com/healthcare) معلومات وإرشادات حول التطبيقات الأخرى لهذه المنتجات.

CS

Popis
Tento návod se týká obvazů a pásek řady Power, určených pro sportovní medicínu.

PowerFlex + PowerSpeed jsou kompaktní elastické obvazy vyrobené z netkaného materiálu a elastických vláken. Kompaktní vlastnosti umožňují, aby obvaz držel pevně při sobě, ale nepřichytával se k jiným materiálům ani k pokožce. Výrobek může obsahovat přírodní latex.

PowerFAST je přilnavý elastický obvaz, který je trhací podobně jako PowerFlex, avšak může se přilepit k jiným materiálům nebo k pokožce.

PowerFlex AFD je kompaktní elastický obvaz s připojeným absorpčním pěnovým polštářkem. Obvaz zůstane na místě, protože se po aplikaci k zastavení krvácení a zajištění lokální absorpce přilepí sám k sobě.

PowerTape + VictoryTape jsou kompaktní tejpovací pásky, které se aplikují přes obvaz PowerFlex, aby zajistily sportovcům silnější oporu před zraněním i po něm.

Návod k použití
Tyto obvazy a pásky jsou určeny ke kompresi, podpoře nebo zajištění. Poskytují oporu svalům a kloubům pro prevenci zranění a stabilitu po zranění při inverzích, everzích a výronech kotníku.

Kontraindikace
Nejsou známy

Všeobecná opatření
- Obvazy a pásky řady Power po aplikaci nekloužou ani se neuvolňují. NEUTAHUJTE je příliš pevně, aby nedošlo ke zhoršení oběhu a možnému vážnému poškození.
- Pravidelně obvázané místo sledujte (minimálně každých 24 hodin) a kontrolujte, zda nevykazuje známky otoku, změny barvy, bolestivost, necitlivost, brnění nebo jiné změny. Pokud se tyto příznaky objeví, neprodleně obvaz odstraňte a kontaktujte svého poskytovatele zdravotní péče nebo certifikovaného sportovního trenéra.
- Nepoužívejte opakovaně. Obvazy a pásky řady Power jsou výrobky na jedno použití.

Pokyny k aplikaci
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Aplikujte na oblast, která potřebuje podporu, se správným napětím při odmotávání, aby se obvaz nenatahoval.
(2) Po obvázání uchopte obvaz mezi prsty a odtrhněte požadovanou délku, případně odstřihněte nůžkami.
(3) Prstem uzavřete konec obvazu tím, že lehce propojíte vrchní část obvazu se spodní vrstvou. Tím zajistíte, že obvaz zůstane dlouho pevně na místě.

PowerFlex AFD:
(1) Přiložte absorpční polštářek na postiženou oblast.
(2) Omotejte kompaktní část, abyste zajistili absorpční polštářek na místě při požadovaném napětí a kompresi.
(3) Prstem uzavřete konec bandážového obvazu tím, že lehce propojíte vrchní část bandáže se spodní vrstvou. Tím zajistíte, že bandáž zůstane dlouho pevně na místě.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Přiložte pásku PowerTape nebo VictoryTape na obvaz PowerFlex nebo PowerSpeed, podobně jako byste pro podporu přilepovali tradiční bavlněnou lepicí pásku.
(2) Viz video a vytištěné podrobné pokyny k aplikaci pásky, které najdete na webových stránkách www.milliken.com/healthcare.

Odstranění
Všechny výrobky lze odstranit pomocí nůžek na bandáže/pásky.

Uchovávání
Pro dosažení nejlepších výsledků skladujte výrobky v originálním balení při pokojové teplotě až do použití. Vyhněte se nadměrnému teplu a vlhkosti. Datum exspirace naleznete na etiketě na každé krabičce.

Další informace
Informace a návody k dalším aplikacím těchto výrobků přinášejí brožury a videa dostupná na našich webových stránkách (www.milliken.com/healthcare).

DA

Beskrivelse
Denne vejledning gælder for Power-familien af sportsmedicinske bandager og bånd.

PowerFlex + PowerSpeed er kohæsive elastiske bandager, der er fremstillet af et ikke-vævede materialer og elastiske fibre. De kohæsive egenskaber gør det muligt for bandagen at klæbe til sig selv, men ikke til andre materialer eller til huden. Produktet kan indeholde naturgummilatex.

PowerFAST er et klæbende, strækbart elastisk omslag, der kan rives i stykker i lighed med PowerFlex, men det kan klæbe til andre materialer eller hud.

PowerFlex AFD er en strækbar elastisk bandage med en absorberende skumpude påsat. Bandagen forbliver på plads ved at klæbe til sig selv, efter at den er blevet anvendt som en blodbandage, så den giver lokal absorption.

PowerTape + VictoryTape er et kohæsivt atletikbånd, der anvendes over PowerFlex for at give sportsudøvere stærkere støtte før og efter skader.

Indikation for brug
Disse bandager og bånd er beregnet til at blive brugt til at komprimere, støtte eller fastgøre. De giver støtte til muskler og led til forebyggelse af skader og stabilitet efter skader i forbindelse med inversioner, eversioner og forstuvninger højt oppe på anklen.

Kontraindikationer
Ingen kendte

Forholdsregler og advarsler
- Power-familien af bandager og bånd glider ikke og løsner sig ikke efter påføring. For at undgå at hæmme cirkulationen og potentielt forårsage alvorlig skade må du IKKE vikle for stramt.
- Hold hyppigt øje med området (mindst hver 24. time) for tegn på hævelse, misfarvning, smerte, følelsesløshed, prikken eller andre ændringer i følelsen. Hvis sådanne symptomer opstår, skal du straks fjerne bandagen og kontakte dit sundhedspersonale eller din certificerede atletiktræner.
- Må ikke genbruges. Power-familien af bandager og bånd er produkter til engangsbrug.

Brugsanvisning
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Påfør på det område, der har brug for støtte, med korrekt afviklingsspænding, så alt stræk fjernes.
(2) Når forbindingen er færdig, skal du tage fat i bandagen mellem fingrene for at fjerne stræk og trække med hånden eller klippe bandagen til den ønskede længde.
(3) Forsegl enden af bandagen med din finger, og tryk den øverste del af bandagen let ind under det inderste lag. Dette giver lang holdbarhed.

PowerFlex AFD:
(1) Påfør en absorberende pude på det berørte område.
(2) Vikl den kohæsive del rundt for at fastgøre den absorberende pude på plads med den ønskede spænding og kompression.
(3) Forsegl enden af bandagen med din finger, og tryk den øverste del af bandagen let ind under det inderste lag. Dette giver lang holdbarhed.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Påfør PowerTape eller VictoryTape over PowerFlex eller PowerSpeed på samme måde, som du ville påsætte traditionelt klæbende bomuldsbånd som støtte.
(2) Se videooptagelse og udskriv påsætning af bånd på www.milliken.com/healthcare for at få trinvise instruktioner.

Fjernelse
Alle disse produkter kan fjernes med en saks til bandage/bånd.

Opbevaring
For at opnå de bedste resultater skal du opbevare disse produkter i originalemballagen ved stuetemperatur indtil brug. Undgå overdreven varme og fugtighed. Se mærkaten på hver enkelt æske for udløbsdato.

Få mere at vide
Brochurer og videoer på vores websted (www.milliken.com/healthcare) indeholder information og vejledning om andre anvendelser med disse produkter.

DE

Beschreibung
Diese Einführung bezieht sich auf die Power-Lösungen für sportmedizinische Verbände und Tapes.

PowerFlex + PowerSpeed sind kohäsive elastische Bänder, die aus einem Vliesstoff und elastischen Fasern bestehen. Durch die kohäsiven Eigenschaften haftet die Fixierbinde an sich selbst, nicht jedoch an anderen Materialien oder der Haut. Das Produkt kann Naturkautschuklatex enthalten.

PowerFAST ist ein klebendes, dehnbares, reißbares elastisches Band, ähnlich wie PowerFlex, das jedoch auch auf anderen Materialien oder der Haut haften kann.

PowerFlex AFD ist ein kohäsiver elastischer Verband mit einem integrierten absorbierenden Schaumkissen. Der an sich selbst haftende Verband bleibt an Ort und Stelle, nachdem er als Blutverband angelegt wurde, um eine lokale Absorption zu gewährleisten.

PowerTape + VictoryTape sind kohäsive Sporttapes, die über PowerFlex angebracht werden, um den Sportlern vor und nach Verletzungen stärkeren Halt zu geben.

Therapeutische Indikationen
Diese Verbände und Tapes sind zum Komprimieren, Stützen und Sichern gedacht. Sie stützen Muskeln und Gelenke zur Vorbeugung von Verletzungen und zur Stabilisierung nach Verletzungen bei Inversionen, Eversionen und obere Knöchelverstauchungen.

Gegenanzeigen
Keine bekannt

Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen
- Die Power-Lösungen für Verbände und Tapes rutschen oder lösen sich nach dem Anbringen nicht. NICHT zu fest wickeln, um zu verhindern, dass die Durchblutung beeinträchtigt wird und es möglicherweise zu einer schweren Verletzung kommt.
- Kontrollieren Sie den Bereich häufig (mindestens alle 24 Stunden) auf Anzeichen von Schwellungen, Verfärbung, Schmerzen, Taubheitsgefühl, Kribbeln oder anderen Empfindungsänderungen. Wenn diese Symptome auftreten, entfernen Sie den Verband sofort und wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsdienstleister oder zertifizierten Trainer.
- Nicht wiederverwenden. Die Power-Lösungen für Verbände und Tapes sind Einwegprodukte.

Anwendungshinweise
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Auf die stützungsbedürftige Stelle mit der richtigen Abrollspannung auftragen und die Spannung herausnehmen.
(2) Wenn Sie mit dem Wickeln fertig sind, nehmen Sie den Verband zwischen die Finger, um die Spannung herauszunehmen. Reißen Sie dann den Verband von Hand ab oder schneiden Sie ihn auf die gewünschte Länge.
(3) Verschließen Sie das Ende des Verbands mit dem Finger und verweben Sie die Oberseite des Verbands vorsichtig mit der unteren Schicht. Dies sorgt dafür, dass der Verband lange hält.

PowerFlex AFD:
(1) Legen Sie das absorbierende Kissen auf die betroffene Stelle.
(2) Wickeln Sie den kohäsiven Teil um, damit das absorbierende Kissen mit der gewünschten Spannung und Kompression angebracht werden kann.
(3) Verschließen Sie das Ende des Verbands mit dem Finger und verweben Sie die Oberseite des Verbands vorsichtig mit der unteren Schicht. Dies sorgt dafür, dass der Verband lange hält.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Bringen Sie PowerTape oder VictoryTape über PowerFlex oder PowerSpeed an, ähnlich wie Sie herkömmliches Baumwolltapes als Stütze anbringen würden.
(2) Eine Schritt-für-Schritt-Taping-Anleitung finden Sie unter www.milliken.com/healthcare im Videoformat oder zum Ausdrucken.

Entfernen
Alle diese Produkte können mit einer Verbandschere entfernt werden.

Lagerung
Für optimale Ergebnisse lagern Sie diese Produkte bis zur Verwendung in der Originalverpackung bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie übermäßige Hitze und Feuchtigkeit. Das Verfallsdatum finden Sie auf dem Verpackungsetikett.

Mehr erfahren
Die auf unserer Website (www. milliken.com/healthcare) verfügbaren Broschüren und Video sbieten Informationen und Anleitungen zu anderen Anwendungsmöglichkeiten dieser Produkte.

ES

Descripción
Estas instrucciones son para la familia Power de vendas y cintas para medicina deportiva.

PowerFlex + PowerSpeed son vendas elásticas cohesivas fabricadas con un material no tejido y fibras elásticas. Las propiedades cohesivas permiten que la venda se adhiera a sí misma pero no a otros materiales o a la piel. El producto puede contener látex de caucho natural.

PowerFAST es una venda elástica desgarrable similar a PowerFlex; sin embargo, esta puede adherirse a otros materiales o a la piel.

PowerFlex AFD es una venda elástica cohesiva con una almohadilla de espuma absorbente adherida. La venda permanece en su sitio al adherirse a sí misma después de aplicarla como un vendaje hemostático para proporcionar absorción local.

PowerTape + VictoryTape son cintas cohesivas de uso atlético que se aplican encima de PowerFlex para ofrecer a los atletas un mayor apoyo antes y después de las lesiones.

Indicaciones de uso
Estas vendas y cintas están diseñadas para comprimir, apoyar o sujetar. Ofrecen apoyo a músculos y articulaciones para la prevención de lesiones, así como estabilidad posterior a la lesión en inversiones, eversiones y esguinces altos de tobillo.

Contraindicaciones
Ninguna conocida

Precauciones y advertencias
- Las vendas y cintas Power no se deslizan ni se aflojan después de su aplicación. NO apriete el vendaje excesivamente para evitar dificultar la circulación y causar lesiones potencialmente graves.
- Examine el área con frecuencia (al menos una vez por día) para detectar signos de hinchazón, decoloración, dolor, entumecimiento, hormigueo u otros cambios en la sensibilidad. Si se presentan estos síntomas, retire la venda inmediatamente y comuníquese con su proveedor de atención médica o entrenador atlético certificado.
- No reutilizar. La familia de vendas y cintas Power son productos de un solo uso.

Instrucciones de uso
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Aplicar en la zona que necesita apoyo con la tensión de desenrollado adecuada, eliminando todo estiramiento.
(2) Una vez finalizado el vendaje, sujete la venda entre los dedos para eliminar el estiramiento y desgarre manualmente o corte la venda a la longitud deseada.
(3) Selle el extremo de la venda con el dedo, uniendo ligeramente la parte superior con la capa inferior. Esto proporcionará una fuerza de adherencia prolongada.

PowerFlex AFD:
(1) Aplique una almohadilla absorbente en la zona afectada.
(2) Envuelva la parte cohesiva alrededor para asegurar la almohadilla absorbente en su sitio con la tensión y compresión deseadas.
(3) Selle el extremo de la venda con el dedo, uniendo ligeramente la parte superior con la capa inferior. Esto proporcionará una fuerza de adherencia prolongada.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Aplique PowerTape o VictoryTape sobre PowerFlex o PowerSpeed, de manera similar a como aplicaría cinta adhesiva de algodón tradicional a modo de apoyo.
(2) Consulte vídeos y documentación sobre las aplicaciones de cinta que se encuentran en www.milliken.com/healthcare para instrucciones paso a paso.

Extracción
Todos estos productos se pueden retirar con tijeras de vendaje/cinta.

Almacenamiento
Para obtener los mejores resultados, guarde los productos en su envoltorio original a temperatura ambiente hasta su uso. Evite el calor y la humedad excesivos. Consulte la etiqueta de cada caja para comprobar la fecha de caducidad.

Más información
Los folletos y vídeos disponibles en nuestro sitio web (www.milliken.com/healthcare) ofrecen información y orientación sobre otras aplicaciones con estos productos.

FI

Kuvaus
Nämä ohjeet koskevat Power- lääkinnällisten urheilusiteiden ja -teippien tuoteperhettä.

PowerFlex ja PowerSpeed ovat itseensä kiinnittyviä elastisia siteitä, jotka on valmistettu kuitukangasmateriaalista ja elastisista kuiduista. Koossapitävät ominaisuudet mahdollistavat siteen kiinnittymisen itseensä kuitenkaan ihoon tai muihin materiaaleihin tarttumatta. Tuote saattaa sisältää luonnonkumilateksia.

PowerFAST on saman tapainen tarttuva, venyvä ja revittävä elastinen side kuin PowerFlex, mutta se tarttuu myös muihin materiaaleihin ja ihoon.

PowerFlex AFD on itseensä kiinnittyvä elastinen side, johon on kiinnitetty imukykyinen vaahtotyyny. Side pysyy paikallaan tarttumalla itseensä, kun se on asetettu verisiteeksi paikallista absorptiota varten.

PowerTape ja VictoryTape ovat itseensä kiinnittyviä urheiluteippejä, jotka kiinnitetään PowerFlexin päälle tarjoamaan urheilijoille entistä parempaa tukea ennen loukkaantumista ja sen jälkeen.

Käyttöaiheet
Siteet ja teipit puristavat, tukevat ja kiinnittävät. Ne tukevat lihaksia ja niveliä estäen vammoja, sekä vakauttavat inversio- ja eversiovammojen ja nilkan nyrjähdyksen jälkeen.

Vasta-aiheet
Ei tunnettuja

Varotoimet ja varoitukset
- Power-tuoteperheen siteet ja teipit eivät luiskahtele eivätkä irtoa kiinnittämisen jälkeen. ÄLÄ kiedo liian tiukkaan verenkierron estymisen ja siitä johtuvien mahdollisesti vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- Tarkkaile kohtaa riittävän usein (vähintään kerran 24 tunnissa) havaitaksesi mahdollisen turpoamisen, ihon värimuutoksen, kivun, puutumisen, pistelyn tai muut aistituntemukset. Mikäli mainittuja oireita ilmenee, poista side välittömästi ja ota yhteys terveydenhoitoon tai sertifioituun urheiluvalmentajaan.
- Älä käytä uudelleen. Power-tuoteperheen siteet ja teipit ovat kertakäyttötuotteita.

Käyttöohjeet
PowerFlex, PowerSpeed ja PowerFAST:
(1) Kiinnitä tukea tarvitsevaan kohtaan riittävän kireälle. Poista venytetty osa.
(2) Kun olet käärinyt siteen paikoilleen, ota siteestä kiinni sormilla, poista venytetty osa ja revi käsin tai leikkaa side haluttuun pituuteen.
(3) Kiinnitä siteen pää sormella tartuttamalla päällimmäisin kerros kevyesti alakerrokseen. Tämä takaa pitkän kiinnittymisen.

PowerFlex AFD:
(1) Aseta imutyyny oikeaan kohtaan.
(2) Kääri itseensä kiinnittyvä osa ympärille niin, että imutyyny pysyy paikoillaan riittävän kireällä ja riittävästi puristaen.
(3) Kiinnitä siteen pää sormella tartuttamalla päällimmäisin kerros kevyesti alakerrokseen. Tämä takaa pitkän kiinnittymisen.

PowerTape ja VictoryTape:
(1) Kiinnitä PowerTape- tai VictoryTape-teippi PowerFlexin tai PowerSpeedin päälle samaan tapaan kuin kiinnittäisit tavallisen puuvillaisen liimapintaisen teipin.
(2) Vaiheittaiset ohjeet videolla ja kuvioteippaussovelluksiin ovat saatavilla osoitteessa www.milliken.com/healthcare.

Poistaminen
Kaikki tuotteet voidaan irrottaa side-/teippisaksilla.

Säilytys
Parhaan tuloksen saavuttamiseksi säilytä tuotteita alkuperäispakkauksessaan huoneenlämmössä käyttöönottoon asti. Vältä liiallista lämpöä ja kosteutta. Katso viimeinen käyttöpäivä kunkin pakkauksen etiketistä.

Lisätietoa
Verkkosivustoltamme (www.milliken.com/healthcare) löytyvissä esitteissä ja videoilla on tietoa ja ohjeita tuotteiden muista käyttökohteista.

FR

Description
Ces instructions s'appliquent à la gamme Power de bandages et bandes de médecine sportive.

PowerFlex + PowerSpeed sont des bandages élastiques cohésifs élaborés avec une matière non-tissée et des fibres élastiques. Les propriétés cohésives permettent au bandage de coller sur lui-même mais pas sur d'autres matériaux ou sur la peau. Le produit peut contenir du latex de caoutchouc naturel.

PowerFAST est bandage élastique adhésif étirable et déchirable similaire à PowerFlex, qui peut toutefois coller à d'autres matériaux ou à la peau.

PowerFlex AFD est un bandage élastique cohésif auquel un coussinet en mousse absorbante est fixé. Le bandage reste en place en se collant à lui-même après avoir été appliqué comme un pansement pour saignement pour assurer une absorption locale.

PowerTape + VictoryTape sont des bandes athlétiques cohésives appliquées sur PowerFlex pour apporter un meilleur soutien aux athlètes avant et après blessure.

Indications
Ces bandages et bandes sont destinés à comprimer, soutenir ou sécuriser. Ils fournissent un soutien aux muscles et aux articulations pour la prévention des blessures et la stabilité post-blessure pour les inversions, les éversions et les entorses du haut de la cheville.

Contre-indications
Aucune contre-indication connue

Précautions et avertissements
- La gamme Power de bandages et de bandes ne glisse pas et ne se desserre pas après l'application. NE PAS serrer trop étroitement pour éviter d'altérer la circulation et de causer potentiellement de graves blessures.
- Surveillez fréquemment la zone bandée (au minimum toutes les 24 heures) pour détecter tout signe de gonflement, décoloration, douleur, engourdissement, picotement ou autres changements de sensation. Si ces symptômes surviennent, retirez immédiatement le bandage et contactez votre professionnel de santé ou un entraineur sportif certifié.
- Ne pas réutiliser. La gamme Power de bandages et de bandes adhésifs est constituée de produits à usage unique.

Consignes d'utilisation
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST :
(1) Appliquer sur la zone nécessitant un soutien avec une tension de déroulement appropriée, en supprimant tout étirement.
(2) À la fin du bandage, saisir l'emballage entre les doigts pour éliminer l'étirement et déchirer à la main ou couper le bandage à la longueur désirée.
(3) Scellez l'extrémité du bandage avec votre doigt, en intégrant légèrement le haut dans la couche inférieure. Cela renforcera la tenue à long terme.

AFD PowerFlex :
(1) Appliquez un tampon absorbant sur la zone affectée.
(2) Enroulez la partie cohésive autour pour fixer le tampon absorbant en place à la tension et à la compression souhaitées.
(3) Scellez l'extrémité du bandage avec votre doigt, en intégrant légèrement le haut dans la couche inférieure. Cela renforcera la tenue à long terme.

PowerTape + VictoryTape :
(1) Appliquez PowerTape ou VictoryTape sur PowerFlex ou PowerSpeed, de la même manière que vous appliqueriez une bande adhésive en coton conventionnelle de soutien.
(2) Reportez-vous à la vidéo et imprimez les applications sur www.milliken.com/healthcare pour instructions étape par étape.

Retrait
Tous ces produits peuvent être enlevés avec des ciseaux à bandage/bande.

Conservation
Pour de meilleurs résultats, conservez ces produits dans leur emballage d'origine à température ambiante jusqu'à utilisation. Évitez la chaleur et l'humidité excessives. Regardez la date de péremption sur chaque boîte.

En savoir plus
Les brochures et vidéos disponibles sur notre site Web (www.milliken.com/healthcare) fournissent des informations et des conseils sur d'autres applications avec ces produits.

HE

תיאור
הוראות אלה מיועדות לתחבושות וסרטים ממשפחת Power ברפואת ספורט.

PowerFlex ו-PowerSpeed הן תחבושות אלסטיות מלכדות העשויות מחומר בלתי ארוג ומסיבים אלסטיים. תכונות מלכדות אלה מאפשרות לתחבושת להידבק לעצמה אך לא לחומרים אחרים או לעור. המוצר עשוי להכיל לטקס גומי טבעי.

PowerFAST היא תחבושת אלסטית נמתחת שניתן לקרוע בקלות, בדומה ל-PowerFlex, אולם היא יכולה להידבק לחומרים אחרים או לעור.

PowerFlex AFD היא תחבושת אלסטית מלכדת שאליה מוצמדת רפידת קצף ספוגית. התחבושת תישאר במקומה על ידי הידבקותה לעצמה לאחר הנחתה כתחבושת לעצירת דימום לצורך ספיגה מקומית.

PowerTape ו-VictoryTape הם סרטים מלכדים המיועדים לספורטאים, שאותם מניחים על פני PowerFlex כדי להעניק לספורטאים תמיכה חזקה יותר לפני פציעה ואחריה.

התוויות לשימוש
תחבושות וסרטים אלה מיועדים לשימוש לצורך הפעלת לחץ, תמיכה או הגנה. הם מעניקים תמיכה לשרירים ולמפרקים, ומיועדים למניעת פציעה וליציבות לאחר פציעה במצבים של הטיית הקרסול פנימה או החוצה ושל נקע גבוה בקרסול.

התוויות נגד
לא ידוע על התוויות נגד

אזהרות ואמצעי זהירות
- התחבושות והסרטים ממשפחת Power לא יחליקו ולא ישתחררו לאחר החבישה. אין לחבוש אותם באופן הדוק מדי כדי להימנע מפגיעה בזרימת הדם ומגרימת פגיעה פוטנציאלית חמורה.
- יש לבדוק באופן תדיר (לפחות אחת ל-42 שעות) אם קיימים באזור סימנים של נפיחות, שינוי צבע, כאב, נימול, עקצוץ או שינויים אחרים בתחושה. אם תסמינים אלה מתרחשים, יש להסיר מייד את התחבושת וליצור קשר עם ספק שירותי הבריאות שלך או עם מאמן ספורט מוסמך.
- אין לבצע שימוש חוזר. התחבושות והסרטים ממשפחת Power הם מוצרים המיועדים לשימוש חד פעמי.

הוראות שימוש
:PowerFlex ו-PowerSpeed ו-PowerFAST
(1) יש להניח על אזור הזקוק לתמיכה להרפיית מתח ולהסרת כל המתיחות.
(2) עם השלמת החבישה, יש לאחוז את התחבושת בין האצבעות כדי להסיר את המתיחה ולקרוע ביד או לגזור את התחבושת לאורך הרצוי.
(3) יש לחתום את קצה התחבושת באמצעות האצבע שלך, כשאתה מועך קלות את החלק העליון שלה אל תוך השכבה התחתונה. פעולה זו תעניק עוצמה מתמשכת.

PowerFlex AFD:
(1) יש להניח רפידה ספוגית על האזור הפגוע.
(2) יש לחבוש את החלק המלכד מסביב, כדי לקבע את הרפידה הספוגית למקומה במתח ובלחץ הרצויים.
(3) יש לחתום את קצה התחבושת באמצעות האצבע שלך, כשאתה מועך קלות את החלק העליון שלה אל תוך השכבה התחתונה. פעולה זו תעניק עוצמה מתמשכת.

PowerTape ו-VictoryTape:
(1) יש להניח את PowerTape או את VictoryTape על גבי PowerFlex או PowerSpeed, באופן דומה לאופן שבו היית מניח סרט מידבק מסורתי מכותנה, לצורך תמיכה.
(2) להוראות שלב אחרי שלב, יש לצפות בסרטון על השימושים השונים בסרט ולהדפיס אותן. ניתן למצוא אותן באתר milliken.com/healthcare

הסרה
את כל המוצרים האלה ניתן להסיר באמצעות מספריים רפואיים.

אחסון
לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש לאחסן מוצרים אלה באריזה המקורית בטמפרטורת החדר עד לשימוש. יש למנוע חום ולחות גבוהים. תאריך התפוגה מצוין על התווית בכל אריזה.

למידע נוסף
עלונים וסרטונים זמינים באתר האינטרנט שלנו (milliken.com/healthcare), ומהווים מקור חיוני למידע ולהנחיות אודות שימושים אחרים במוצרים אלה.

HR

Opis
Ove se upute odnose na zavoje i trake za sportsku medicinu linije Power.

PowerFlex i PowerSpeed kohezivni su elastični zavoji koji su izrađeni od netkanog materijala i elastičnih vlakana. Zbog svojstva samoljepljivosti zavoj se lijepi sam na sebe, ali ne i na druge materijale ili kožu. Proizvod može sadržavati lateks od prirodne gume.

PowerFAST je ljepljiva rastezljiva elastična traka slična PowerFlexu, ali može se zalijepiti za druge materijale ili kožu.

PowerFlex AFD kohezivna je elastična traka s pričvršćenom upijajućom pjenom. Traka će ostati na mjestu tako što će se zalijepiti za sebe nakon što se stavi kao zavoj za krv kako bi omogućila lokalnu apsorpciju.

PowerTape i VictoryTape kohezivne su atletske trake koje se nanose na PowerFlex u svrhu pružanja potpore sportašima prije i poslije ozljede.

Indikacije za upotrebu
Ovi zavoji i trake namijenjeni su za kompresiju, potporu ili zatezanje. Oni pružaju potporu mišićima i zglobovima za prevenciju ozljeda i stabilnost nakon ozljede kod uvrtanja, izvrtanja i visokih uganuća gležnja.

Kontraindikacije
Nema poznatih kontraindikacija

Mjere opreza i upozorenja
- Zavoji i trake linije Power neće se pomicati ili olabaviti nakon što ih stavite. NEMOJTE ih zamotati prečvrsto kako ne biste poremetili cirkulaciju i potencijalno izazvali teške ozljede.
- Redovito provjeravajte zamotano područje (barem jednom svaka 24 sata) i pratite ima li oteklina, promjene boje, boli, utrnulosti, trnaca ili drugih promjena u osjetu. U slučaju bilo kojeg od navedenih simptoma, odmah uklonite zavoj i obratite se svom pružatelju zdravstvene zaštite ili certificiranom atletskom treneru.
- Nemojte ponovno upotrebljavati. Linija zavoja i traka Power proizvodi su za jednokratnu upotrebu.

Smjernice za upotrebu
PowerFlex, PowerSpeed i PowerFAST:
(1) Nanesite na područje kojem je potrebna potpora s odgovarajućom napetosti odmotavanja, bez rastezanja.
(2) Nakon zamatanja uhvatite zavoj između prstiju, ne rastežite ga i rukom otrgnite ili prerežite zavoj do željene duljine.
(3) Prstom pričvrstite krajnji dio zavoja lagano spajajući gornji dio zavoja s donjim slojem. To će omogućiti dulje prianjanje zavoja.

PowerFlex AFD:
(1) Postavite upijajući jastučić na zahvaćeno područje.
(2) Omotajte kohezivni dio kako biste učvrstili upijajući jastučić na mjestu pri željenoj napetosti i kompresiji.
(3) Prstom pričvrstite krajnji dio zavoja lagano spajajući gornji dio zavoja s donjim slojem. To će omogućiti dulje prianjanje zavoja.

PowerTape i VictoryTape:
(1) Nanesite PowerTape ili VictoryTape preko PowerFlexa ili PowerSpeeda, slično kao što biste nanijeli tradicionalnu pamučnu ljepljivu traku za potporu.
(2) Upute u koracima možete naći na videu ili napisanim primjenama traka koje se nalaze na www.milliken.com/healthcare.

Uklanjanje
Svi se navedeni proizvodi mogu ukloniti sa škarama za zavoje ili trake.

Pohrana
Najbolje rezultate postići ćete ako ove proizvode do upotrebe čuvate u izvornom pakiranju pri sobnoj temperaturi. Izbjegavajte prekomjernu toplinu i vlažnost. Pogledajte naljepnicu na svakoj kutiji za rok trajanja.

Saznajte više
Brošure i videozapisi dostupni na našoj internetskoj stranici (www.milliken.com/healthcare) pružaju informacije i smjernice o drugim primjenama ovih proizvoda.

IT

Descrizione
Queste istruzioni sono valide per la linea Power di fasce e nastri per la medicina dello sport.

PowerFlex + PowerSpeed sono involucri elastici coesivi costituiti da un materiale non tessuto e fibre elastiche. Le proprietà coesive consentono all'involucro di aderire a sé stesso, ma non ad altri materiali o alla pelle. Il prodotto può contenere lattice di gomma naturale.

PowerFAST è un involucro elastico adesivo strappabile simile a PowerFlex, che non può tuttavia aderire ad altri materiali o alla pelle.

PowerFlex AFD è un involucro elastico coesivo con un tampone di schiuma assorbente attaccato. L'involucro rimarrà in posizione aderendo a sé stesso dopo essere stato applicato come una benda intrisa di sangue per fornire un assorbimento locale.

PowerTape + VictoryTape sono nastri sportivi coesivi applicati sopra PowerFlex per offrire agli atleti un sostegno maggiore prima e dopo l'infortunio.

Indicazioni per l'uso
Questi involucri e nastri sono pensati per essere utilizzati per comprimere, sostenere o fissare. Forniscono supporto ai muscoli e alle articolazioni allo scopo di prevenire lesioni e la stabilità post-infortunio per inversioni, eversioni e distorsioni della caviglia.

Controindicazioni
Nessuna nota

Precauzioni e avvertenze
- La linea Power di involucri e nastri non scivola né si allenta dopo l'applicazione. NON stringere eccessivamente durante l'avvolgimento, per evitare di compromettere la circolazione e potenzialmente causare lesioni gravi.
- Controllare l'area frequentemente (almeno ogni 24 ore) per rilevare la presenza di eventuali segni di gonfiore, scolorimento, dolore, intorpidimento, formicolio o altre alterazioni della sensibilità. Se si verificano questi sintomi, rimuovere immediatamente la fascia e contattare il proprio medico o allenatore atletico certificato.
- Non riutilizzare. La linea Power di involucri e nastri sono prodotti monouso.

Istruzioni per l'uso
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST
(1) Applicare sulla zona che necessita di supporto con una tensione di svolgimento adeguata, eliminando tutto il tratto.
(2) Al termine della fasciatura, afferrare l'involucro tra le dita per rimuovere il tratto e strappare a mano o tagliare l'involucro alla lunghezza desiderata.
(3) Sigillare l'estremità dell'involucro con il dito, unendo delicatamente la parte superiore nello strato inferiore. Ciò garantirà una lunga durata.

PowerFlex AFD:
(1) Applicare un tampone assorbente sulla zona interessata.
(2) Avvolgere la parte coesiva per fissare il tampone assorbente in posizione alla tensione e alla compressione desiderate.
(3) Sigillare l'estremità dell'involucro con il dito, unendo delicatamente la parte superiore nello strato inferiore. Ciò garantirà una lunga durata.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Applicare PowerTape o VictoryTape su PowerFlex o PowerSpeed, in modo simile a come si applicherebbe il nastro adesivo di cotone tradizionale per il supporto.
(2) Fare riferimento alle applicazioni di applicazione video e stampate disponibili alla pagina www.milliken.com/healthcare per istruzioni dettagliate.

Rimozione
Tutti questi prodotti possono essere rimossi con forbici da bendaggio/nastro.

Conservazione
Per ottenere risultati ottimali, conservare questi prodotti nella confezione originale a temperatura ambiente fino al momento dell'uso. Evitare calore e umidità eccessivi. Per la data di scadenza, consultare l'etichetta su ciascuna scatola.

Per saperne di più
Gli opuscoli e i video disponibili sul nostro sito web (www.milliken.com/healthcare) forniscono informazioni e indicazioni su altre applicazioni di questi prodotti.

MS

Penerangan
Arahan ini adalah untuk rangkaian pembalut dan pita ubat sukan Power.

PowerFlex + PowerSpeed ialah pembalut anjal melekit yang diperbuat daripada bahan bukan tenunan dan gentian anjal. Sifatnya yang melekit membolehkan pembalut melekat pada pembalut itu sendiri tetapi bukan pada bahan lain atau kulit. Produk mungkin mengandungi lateks getah asli.

PowerFAST ialah pembalut pelekat elastik mudah koyak boleh regang yang serupa dengan PowerFlex, namun ia boleh melekat pada bahan lain atau kulit.

PowerFlex AFD ialah balutan elastik melekit dengan pad busa penyerap yang terpasang. Balutan akan kekal di tempatnya dengan melekat pada pembalut itu sendiri selepas digunakan sebagai pembalut darah untuk menyediakan penyerapan setempat.

PowerTape + VictoryTape ialah pita olahraga melekit yang digunakan di atas PowerFlex untuk memberikan atlet sokongan yang lebih kuat semasa sebelum dan selepas kecederaan.

Indikasi Penggunaan
Balutan dan pita ini bertujuan untuk memampatkan, menyokong atau memberikan perlindungan. Ia menyediakan sokongan untuk otot dan sendi bagi pencegahan kecederaan dan kestabilan selepas kecederaan untuk penyongsangan, eversi dan terseliuh pada atas buku lali.

Kontraindikasi
Tidak diketahui

Langkah Berjaga-jaga & Amaran
- Rangkaian pembalut dan pita Power tidak akan menggelongsor atau longgar selepas digunakan. JANGAN balut terlalu ketat untuk mengelakkan peredaran darah terjejas dan berkemungkinan menyebabkan kecederaan serius.
- Pantau bahagian yang dibalut dengan kerap (tidak kurang daripada setiap 24 jam) untuk mengesan tanda bengkak, lebam, kesakitan, kekebasan, kesemutan atau perubahan rasa yang lain. Jika simptom-simptom ini berlaku, tanggalkan balutan dengan segera dan hubungi pembekal Penjagaan Kesihatan anda atau Jurulatih Olahraga Bertauliah.
- Jangan Gunakan Semula. Rangkaian pembalut dan pita Power ialah produk sekali guna.

Arahan Penggunaan
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Tampalkan pada bahagian yang memerlukan sokongan dengan ketegangan yang betul, menanggalkan semua regangan.
(2) Setelah selesai membalut, genggam balutan antara jari untuk menghilangkan regangan dan koyakkan dengan tangan atau potong balutan mengikut panjang yang dikehendaki.
(3) Kedapkan hujung pembalut dengan jari anda, masukkan sedikit bahagian atas pembalut ke dalam lapisan bawah. Ini akan membuatkannya bertahan lebih lama.

PowerFlex AFD:
(1) Tampalkan pad penyerap ke bahagian yang terjejas.
(2) Balut bahagian melekit di sekeliling untuk memastikan pad penyerap melekat di tempatnya pada ketegangan dan mampatan yang dikehendaki.
(3) Kedapkan hujung pembalut dengan jari anda, masukkan sedikit bahagian atas pembalut ke dalam lapisan bawah. Ini akan membuatkannya bertahan lebih lama.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Tampalkan PowerTape atau VictoryTape ke atas PowerFlex atau PowerSpeed, sama seperti cara anda menggunakan pita pelekat kapas tradisional untuk sokongan.
(2) Rujuk video dan cetakan mengenai penggunaan pita yang terdapat di www.milliken.com/healthcare untuk arahan langkah demi langkah.

Menanggalkan
Semua produk ini boleh ditanggalkan dengan menggunakan gunting pembalut/pita.

Penyimpanan
Untuk hasil terbaik, simpan produk ini dalam pembungkusan asal pada suhu bilik sehingga digunakan. Elakkan haba dan kelembapan yang berlebihan. Rujuk label pada setiap kotak untuk tarikh luput

Ketahui Lebih Lanjut
Brosur dan video yang tersedia di laman web kami (www.milliken.com/healthcare) menyediakan maklumat dan panduan tentang penggunaan lain dengan produk ini.

NL

Beschrijving
Deze instructies zijn voor de Power-serie van sportgeneeskundige wikkels en tapes.

PowerFlex + PowerSpeed zijn hechtende elastische wikkels gemaakt van een non-woven materiaal en elastische vezels. Door de hechtende eigenschappen kleeft de wikkel aan zichzelf, maar niet aan andere materialen of de huid. Het product kan natuurrubberlatex bevatten.

PowerFAST is een hechtende scheurbare elastische wikkel, vergelijkbaar met PowerFlex, maar deze uitvoering kan aan andere materialen of de huid kleven.

PowerFlex AFD is een hechtende elastische wikkel met daaraan bevestigd een absorberend schuimkussen. De wikkel blijft op zijn plaats doordat deze aan zichzelf blijft kleven nadat hij als bloedverband is aangebracht voor plaatselijke absorptie.

PowerTape + VictoryTape zijn hechtende atletiektapes die over de PowerFlex worden aangebracht om atleten een sterkere ondersteuning te geven voor en na een blessure.

Gebruiksindicaties
Deze wikkels en tapes zijn bedoeld om te comprimeren, te ondersteunen of vast te zetten. Ze bieden ondersteuning voor spieren en gewrichten ter voorkoming van letsel en stabiliteit na letsel bij inversies, eversies en verstuikingen van de enkel.

Contra-indicaties
Geen bekend

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen
- Wikkels en tapes van de Power-serie zullen niet verschuiven of losraken na het aanbrengen. Omwikkel NIET te strak om te voorkomen dat de bloedcirculatie wordt belemmerd met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Controleer het gebied regelmatig (niet minder dan elke 24 uur) op tekenen van zwelling, verkleuring, pijn, gevoelloosheid, tintelingen of andere veranderingen in het gevoel. Als deze symptomen optreden, verwijder dan onmiddellijk de verpakking en neem contact op met uw arts of gecertificeerde sporttrainer.
- Niet hergebruiken. De Power-serie van wikkels en tapes zijn voor eenmalig gebruik.

Gebruiksaanwijzing
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Aanbrengen op het gebied dat steun nodig heeft met de juiste wikkelspanning, waarbij alle rek wordt verwijderd.
(2) Als het wikkelen voltooid is, pakt u de wikkel verband tussen de vingers en verwijdert u de rek, scheur met de hand of knip op de gewenste lengte.
(3) Sluit het uiteinde van de wikkel af met uw vinger, waarbij u de bovenkant van de wikkel lichtjes in de onderste laag laat grijpen. Dit zorgt ervoor dat het verband lang blijft zitten.

PowerFlex AFD:
(1) Breng een absorberend kompres aan op het aangetaste gebied.
(2) Wikkel het hechtende gedeelte rond om het absorberende kompres op zijn plaats te houden met de gewenste spanning en compressie.
(3) Sluit het uiteinde van de wikkel af met uw vinger, waarbij u de bovenkant van de wikkel lichtjes in de onderste laag laat grijpen. Dit zorgt ervoor dat het verband lang blijft zitten.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Breng PowerTape of VictoryTape over PowerFlex of PowerSpeed aan, op dezelfde manier zoals u traditionele katoenen hechtende tape ter ondersteuning zou aanbrengen.
(2) Raadpleeg de video- en printtoepassingen op www. milliken.com/healthcare voor stapsgewijze instructies.

Verwijdering
Al deze producten kunnen worden verwijderd met een verbandschaar.

Opslag
Bewaar deze producten voor het beste resultaat in de originele verpakking bij kamertemperatuur totdat u het gebruikt.Vermijd overmatige warmte en vochtigheid. Raadpleeg het etiket op elke doos voor de uiterste gebruiks datum.

Meer informatie
Brochures en video's zijn beschikbaar op onze website (www.milliken.com/healthcare). Deze bieden informatie en richtlijnen over andere toepassingen met deze producten.

NO

Beskrivelse
Disse instruksjonene er for Power-serien av medisinsk sportsbandasje og -teip.

PowerFlex + PowerSpeed er bindekraftige elastiske bandasjer laget av ikke-vevet materiale og elastiske fibre. Bindeegenskapene gjør at bandasjen kleber seg til seg selv, men ikke til andre materialer eller huden. Produktet kan inneholde naturlig gummilatex.

PowerFAST er en klebende strekkelastisk bandasje som kan rives av, og den ligner på PowerFlex, me kan klebe til andre materialer og huden.

PowerFlex AFD er en bindekraftig elastisk bandasje med absorberende skumpute. Bandasjen holder seg på plass ved å klebe til seg selv etter påføring som blodbandasje for lokal absorbering.

PowerTape + VictoryTape er bindekraftig sportsteip som brukes over PowerFlex for å gi idrettsutøvere bedre støtte før og etter skade.

Indikasjoner for bruk
Disse bandasjene og teipene er beregnet på bruk som kompress, støtte og sikring. De gir støtte til muskler og ledd for både forebygging av skade og stabilitet etter skade, for inversjon, eversjon og forstuet ankel.

Kontraindikasjoner
Ingen kjent

Forholdsregler og advarsler
- Power-serien av bandasje og teip verken sklir eller løsner etter påføring. IKKE stram for hardt, da dette kan svekke blodsirkulasjonen og potensielt føre til alvorlig skade.
- Sjekk området ofte (ikke sjeldnere enn hver 24. time) for tegn på hevelse, misfarging, smerte, nummenhet, prikking eller andre endringer i hvordan det føles. Hvis slike symptomer oppstår, må du ta av bandasjen umiddelbart og kontakte legen din eller en sertifisert treningsinstruktør.
- Skal ikke gjenbrukes. Power-serien av bandasjer og teip består av produkter til engangsbruk.

Bruksanvisning
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Påføres området som trenger støtte, med riktig spenning slik at det ikke strammer.
(2) Etter bandasjering plasseres to fingre under for å fjerne strekk, og riv for hånd eller klipp bandasjen til ønsket lengde.
(3) Forsegl enden på bandasjen med fingeren ved å vikle toppen av bandasjen forsiktig sammen med det nedre laget. Dette gir lang varighet.

PowerFlex AFD:
(1) Legg absorberende pute på det berørte området.
(2) Surr den bindekraftige delen rundt for å holde den absorberende puten på plass med ønsket stramming og kompresjon.
(3) Forsegl enden på bandasjen med fingeren ved å vikle toppen av bandasjen forsiktig sammen med det nedre laget. Dette gir lang varighet.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Påfør PowerTape eller VictoryTape over PowerFlex eller PowerSpeed, på lignende måte som du ville gjort med tradisjonell bomullsteip for støtte.
(2) Se video og trykt materiale på www.milliken.com/healthcare for trinnvise instruksjoner.

Fjerning
Alle disse produktene kan fjernes med bandasje-/teipsaks.

Oppbevaring
For best resultat bør disse produktene oppbevares i originalemballasjen ved romtemperatur frem til bruk. Unngå overdreven varme og fuktighet. Se etiketten på hver boks for utløpsdato.

Finn ut mer
Brosjyrer og videoer som er tilgjengelige på nettstedet vårt (www.milliken.com/healthcare), gir informasjon og veiledning om andre bruksområder for disse produktene.

PL

Opis
Niniejsza instrukcja dotyczy opasek i taśm do zastosowania w medycynie sportowej serii Power.

PowerFlex + PowerSpeed to kohezyjne elastyczne opaski wykonane z włókniny i elastycznych włókien. Właściwości kohezyjne zapewniają przyleganie opaski do samej siebie, ale nie do innych materiałów ani skóry. Produkt może zawierać lateks z kauczuku naturalnego.

PowerFAST to samoprzylepna, zrywalna i rozciągliwa elastyczna opaska, podobna do PowerFlex, która jednak może przyklejać się do innych materiałów lub skóry.

PowerFlex AFD to kohezyjna elastyczna opaska z dołączoną chłonną podkładką piankową. Założona jako opatrunek tamujący krew, opaska pozostanie na swoim miejscu, przyklejając się do samej siebie

PowerTape + VictoryTape to kohezyjne taśmy sportowe nakładane na opaski PowerFlex, aby zapewnić sportowcom silniejsze wsparcie przed i po kontuzji.

Wskazania do stosowania
Te opaski i taśmy są przeznaczone do ucisku, podtrzymywania lub zabezpieczania. Zapewniają wsparcie dla mięśni i stawów w celu zapobiegania kontuzjom lub stabilizacji po kontuzji w przypadku skręceń inwersyjnych, ewersyjnych i zwichnięć kostki.

Przeciwwskazania
Brak znanych

Środki ostrożności i ostrzeżenia
- Opaski i taśmy serii Power nie ześlizgują się ani nie poluzowują po założeniu. Aby uniknąć upośledzenia krążenia i potencjalnego spowodowania poważnych obrażeń, taśmy NIE NALEŻY owijać zbyt ciasno.
- Należy często monitorować obszar owinięty (nie rzadziej niż co 24 godziny) pod kątem wystąpienia objawów obrzęku, przebarwienia, bólu, drętwienia, mrowienia lub innych zmian czucia. W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych objawów , należy natychmiast zdjąć opaskę i skontaktować się z lekarzem lub dyplomowanym trenerem.
- Nie używać ponownie. Opaski i taśmy serii Power to produkty jednorazowego użytku.

Wskazówki dotyczące użycia
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Założyć na obszar wymagający wsparcia z odpowiednim naprężeniem odwijania, likwidując całe naciągnięcie.
(2) Po zakończeniu owijania chwycić opaskę między palcami, aby usunąć naciągnięcie i oderwać lub przyciąć ją do pożądanej długości.
(3) Uszczelnić koniec opaski palcem, delikatnie wsuwając wierzchnią część w dolną warstwę. Zapewni to długotrwałe przyleganie opaski.

PowerFlex AFD:
(1) Nałożyć chłonny podkład na dotknięty zmianą obszar.
(2) Owinąć obszar wokół części kohezyjnej, aby zabezpieczyć podkładkę chłonną na miejscu, zachowując właściwe naprężenie i ucisk.
(3) Uszczelnić koniec opaski palcem, delikatnie wsuwając wierzchnią część w dolną warstwę. Zapewni to długotrwałe przyleganie opaski.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Nałożyć PowerTape lub VictoryTape na PowerFlex lub PowerSpeed jako wsparcie, podobnie jak w przypadku tradycyjnej bawełnianej taśmy samoprzylepnej.
(2) W celu uzyskania instrukcji korzystania z taśm krok po kroku należy zapoznać się z materiałami drukowanymi i wideo, znajdującymi się na stronie internetowej www.milliken.com/healthcare.

Zdejmowanie
Wszystkie te produkty można usunąć za pomocą nożyczek do bandaży/taśm.

Przechowywanie
Aby uzyskać jak najlepsze efekty, należy przechowywać te produkty do momentu użycia w oryginalnym opakowaniu w temperaturze pokojowej . Chronić przed nadmiarem ciepła i wilgoci. Termin ważności znajduje się na każdym opakowaniu.

Dowiedz się więcej
Broszury i materiały wideo dostępne na naszej stronie internetowej (www.milliken.com/healthcare) zawierają informacje i wskazówki dotyczące innych zastosowań tych produktów.

PT

Descrição
Estas instruções são para as bandas e fitas para medicina desportiva da família Power.

As **PowerFlex + PowerSpeed** são bandas elásticas coesivas feitas de um material não tecido e fibras elásticas. As suas propriedades coesivas permitem que a banda adira a si mesma, mas não a outros materiais ou pele. O produto pode conter látex de borracha natural.

A **PowerFAST** é uma banda elástica descartável adesiva semelhante à PowerFlex, no entanto consegue aderir a outros materiais ou pele.

A **PowerFlex AFD** é uma banda elástica coesiva com uma almofada de espuma absorvente incluída. A banda permanecerá no sítio ao aderir a si mesma após ser aplicada como uma ligadura, para ajudar na absorção de sangue local.

As **PowerTape + VictoryTape** são fitas atléticas coesivas aplicadas sobre a PowerFlex para fornecer um maior apoio aos atletas antes e após as lesões.

Indicações de Utilização
Estas bandas e fitas destinam-se a ser utilizadas para comprimir, apoiar ou proteger. Fornecem apoio aos músculos e articulações para prevenção de lesões e estabilidade pós-lesão para entorses de tornozelo de inversão, eversão e rotação.

Contraindicações
Não se conhecem quaisquer contraindicações

Precauções e Advertências
- As bandas e fitas da família Power não irão escorregar nem soltar-se após a sua aplicação. NÃO as aperte demasiado para evitar prejudicar a circulação e possivelmente causar ferimentos graves.
- Monitorize a área frequentemente (no máximo de 24 em 24 horas) tendo em atenção sinais de inchaço, descoloração, dor, dormência, formigueiro ou outras alterações. Se tiver algum destes sintomas, retire a banda de imediato e contacte um profissional de saúde ou treinador certificado de desporto.
- Não as reutilize. As bandas e fitas da família Power são produtos de utilização única.

Instruções de Utilização
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Aplique na área que necessita de suporte com a força adequada, removendo qualquer tensão.
(2) Após envolver, segure a banda entre os seus dedos e rasgue ou corte a banda no comprimento desejado.
(3) Sele a extremidade da banda com o seu dedo, prendendo ligeiramente a parte superior na camada inferior. Esta ação permitirá que a banda aguente mais tempo.

PowerFlex AFD:
(1) Aplique uma almofada absorvente na área afetada.
(2) Envolva a parte coesiva para manter a almofada absorvente no lugar, com a tensão e compressão desejadas.
(3) Sele a extremidade da banda com o seu dedo, prendendo ligeiramente a parte superior na camada inferior. Esta ação permitirá que a banda aguente mais tempo.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Aplique a PowerTape ou VictoryTape sobre a PowerFlex ou PowerSpeed, do mesmo modo que aplicaria uma fita adesiva tradicional de algodão para apoio.
(2) Consulte os vídeo e imagens disponíveis em www.milliken.com/healthcare para instruções passo-a-passo sobre a aplicação.

Remoção
Todos estes produtos podem ser removidos com tesouras de ligadura/fita.

Armazenamento
Para obter melhores resultados, armazene estes produtos na embalagem original à temperatura ambiente até à sua utilização. Evite calor excessivo e humidade. Verifique a data de validade na etiqueta de cada caixa.

Saber mais
Os folhetos e vídeos disponíveis no nosso site (www.milliken.com/healthcare) fornecem informações e orientação sobre outras aplicações destes produtos.

RU

Описание
Эти инструкции применимы к линейке спортивных медицинских бандажей и тейпов Power.

PowerFlex + PowerSpeed — это самофиксирующиеся эластичные бандажи, изготовленные из нетканого материала и эластичных волокон. Клеящиеся свойства позволяют бандажу прилипать к самому себе, но не к другим материалам или коже. Продукт может содержать натуральный каучуковый латекс.

PowerFAST — это клейкий отрывной эластичный бинт, напоминающий PowerFlex , однако он может прилипать к другим материалам или коже.

PowerFlex AFD представляет собой самофиксирующийся эластичный бинт с прикрепленной к нему впитывающей прокладкой из пеноматериала. Повязка фиксируется, благодаря прилипанию материала к самому себе. Используется для остановки кровотечения с цель обеспечения местного впитывания.

PowerTape + VictoryTape — это самофиксирующиеся спортивные тейпы, накладываемые поверх PowerFlex, чтобы обеспечить спортсменам более эффективную поддержку до и после травмы.

Инструкция по применению
Эти бандажи и тейпы предназначены для компрессии, поддержки или фиксации. Они обеспечивают поддержку мышц и суставов для предотвращения травм и в пост-травматический реабилитационный период при смещениях, выворотах и высоких растяжениях голеностопного сустава.

Противопоказания
Неизвестны

Меры предосторожности
- Бандажи и тейпы Power не соскальзывают и не ослабевают после наложения. ЗАПРЕЩАЕТСЯ наматывать слишком туго, чтобы не нарушить ровообращение и не вызвать серьезные травмы.
- Регулярно (не реже чем каждые 24 часа) проверяйте поврежденный участок на наличие признаков отека, изменения цвета, болевых ощущений, онемения, покалывания и других изменений. При появлении этих симптомов немедленно снимите повязку и обратитесь к своему поставщику медицинских услуг или сертифицированному спортивному тренеру.
- Не использовать повторно. Линейка бинтов и лент Power — это продукты для одноразового использования.

Инструкция по применению
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Нанесите на область, нуждающуюся в поддержке. Обеспечьте необходимое натяжение.
(2) Обернув необходимый участок, захватите повязку между пальцами, фиксируя необходимый уровень натяжения, а затем оторвите вручную или отрежьте повязку до нужной длины.
(3) Закрепите край бинта пальцем, слегка сцепив верхний слой с нижним. Это обеспечит длительную фиксацию.

PowerFlex AFD:
(1) Наложите абсорбирующую прокладку на пораженный участок.
(2) Оберните клейкую часть вокруг участка, чтобы зафиксировать абсорбирующую прокладку и обеспечить желаемый уровень натяжения и сжатия.
(3) Закрепите край бинта пальцем, слегка сцепив верхний слой с нижним. Это обеспечит длительную фиксацию.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Наложите PowerTape или VictoryTape поверх PowerFlex или PowerSpeed, аналогично тому, как вы наклеиваете традиционную хлопковую клейкую ленту для фиксации.
(2) См. пошаговые инструкции на видео и в печатной версии. Их можно найти на сайте www.milliken.com/healthcare.

Снятие
Все эти продукты могут быть удалены с помощью медицинских/бандажных ножниц.

Хранение
Для достижения наилучших результатов храните эти продукты в оригинальной упаковке при комнатной температуре до использования. Избегайте чрезмерной жары и влажности. Срок годности смотрите на этикетке на каждой коробке.

Узнать больше
Брошюры и видеоролики, доступные на нашем веб-сайте (www.milliken.com/healthcare), содержат информацию и рекомендации по другим применениям этих продуктов.

SK

Popis
Tieto pokyny sa týkajú radu športových obväzov a pások Power.

PowerFlex + PowerSpeed sú kompaktné elastické zábaly vyrobené z netkaného materiálu a elastických vlákien. Kompaktné vlastnosti umožňujú vrstvám obväzu prilepiť sa k sebe, ale nie k iným materiálom alebo k pokožke. Výrobok môže obsahovať prírodný kaučukový latex.

PowerFAST je samolepiaci elastický obväz, ktorý sa dá roztrhnúť, podobne ako PowerFlex, môže sa však prilepiť na iné materiály alebo pokožku.

PowerFlex AFD je kompaktný elastický obväz s pripojenou absorpčnou penovou vložkou. Obal zostane na mieste tým, že sa po aplikácii ako krvný obväz sám prilepí a zabezpečí lokálnu absorpciu.

PowerTape + VictoryTape sú kompaktné športové pásky aplikované cez PowerFlex, ktoré poskytujú športovcom silnejšiu podporu pred a po zranení.

Indikácia na použitie
Tieto obväzy a pásky sú určené na stlačenie, podopretie alebo zabezpečenie. Poskytujú podporu svalom a kĺbom na prevenciu zranení a stabilizáciu po zranení pri inverziách, everziách a vysokých výronoch členkov.

Kontraindikácie
Nie sú známe.

Preventívne opatrenia a varovania
- Rad obväzov a pások Power sa po aplikácii nešmýka ani neuvoľňuje. NEOBVÄZUJTE príliš silno, aby ste nezhoršili cirkuláciu a nespôsobili si vážne zranenia.
- Často sledujte (nie menej ako každých 24 hodín), či neuvidíte v obviazanej oblasti známky opuchu, zmeny farby, bolesť, necitlivosť, mravčenie alebo iné zmyslové zmeny. Ak sa tieto symptómy vyskytnú, obväz okamžite odviažte a kontaktujte svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti alebo certifikovaného športového trénera.
- Nepoužívajte opakovane. Obväzy a pásky radu Power sú výrobky na jedno použitie.

Návod na použitie
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Aplikujte na oblasť, ktorá potrebuje podporu, so správnym napätím odvíjania, pričom odstráňte všetok ťah.
(2) Po dokončení obväzovania chyťte obväz prstami a odstráňte naťahovací odtrhávací pásik alebo odstrihnite obväz na želanú dĺžku.
(3) Koniec obväzu zatvorte prstami tak, aby vrch obväzu jemne zapadol do spodnej časti. To zabezpečí dlhú trvácnosť.

PowerFlex AFD:
(1) Na postihnuté miesto priložte absorpčnú podložku.
(2) Oviňte kompaktnú časť, aby ste zabezpečili absorpčnú podložku na mieste pri požadovanom napnutí a stlačení.
(3) Koniec obväzu zatvorte prstami tak, aby vrch obväzu jemne zapadol do spodnej časti. To zabezpečí dlhú trvácnosť.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Aplikujte pásku PowerTape alebo VictoryTape na pásku PowerFlex alebo PowerSpeed podobne, ako by ste použili tradičnú bavlnenú samolepiacu pásku na podporu.
(2) Pozrite si video a vytlačte aplikácie na tejpovanie, ktoré nájdete na stránke www.milliken.com/healthcare, kde nájdete pokyny krok za krokom.

Zloženie
Všetky tieto výrobky možno odstrániť nožnicami na obväzy/tejpy.

Skladovanie
Na dosiahnutie najdlhšej životnosti skladujte tieto výrobky až do momentu použitia v pôvodnom obale pri izbovej teplote. Vyhnite sa nadmernému teplu a vlhkosti. Dátum spotreby nájdete na štítku na každej škatuľke.

Viac informácií
Brožúry a videá dostupné na našej webovej stránke (www.milliken.com/healthcare) poskytujú informácie a pokyny o ďalších aplikáciách týchto výrobkov.

SL

Opis
Ta navodila veljajo za družino povojev in trakov Power športne medicine.

PowerFlex + PowerSpeed so kohezivni elastični ovoji, izdelani iz netkanega materiala in elastičnih vlaken. Kohezijske lastnosti omogočajo, da je povoj samolepljiv sam nase, vendar se ne prilepi na druge materiale ali kožo. Izdelek lahko vsebuje naravni kavčuk iz lateksa.

PowerFAST je lepilni raztegljivi elastični ovoj, ki se lahko trga, podoben PowerFlexu, vendar se lahko prilepi na druge materiale ali kožo.

PowerFlex AFD je kohezivni elastični povoj s pritrjeno vpojno penasto blazinico. Po nanosu kot povoj za kri bo povoj ostal na mestu tako, da se bo prilepil nase, da zagotovi lokalno absorpcijo.

PowerTape + VictoryTape so kohezivni atletski trakovi, ki se nanesejo na PowerFlex, da dajejo športnikom močnejšo podporo pred in po poškodbi.

Navodila za uporabo
Ti povoji in trakovi so namenjeni za kompresijo, podporo ali zavarovanje. Zagotavljajo podporo za mišice in sklepe za preprečevanje poškodb in stabilnost po poškodbi pri inverzijah, everzijah in visokih zvinih gležnja.

Kontraindikacije
Ni znano

Previdnostni ukrepi in opozorila
- Družina povojev in trakov Power po nanosu ne zdrsne in se ne zrahlja. NE zavijte premočno, da ne ovirate cirkulacije in povzročite resnih poškodb.
- Pogosto opazujte območje (najmanj vsakih 24 ur) za znake otekline, razbarvanja, bolečine, otrplosti, mravljinčenja ali drugih sprememb občutka. Če se pojavijo ti simptomi, povoj takoj odstranite in se obrnite na svojega zdravstvenega delavca. ali certificiranega športnega trenerja.
- Ne uporabljajte ponovno. Družina povojev in trakov Power so izdelki za enkratno uporabo.

Navodila za uporabo
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Nanesite na predel, ki potrebuje podporo, s primerno napetostjo za sprostitev, tako da odstranite vso raztezanje.
(2) Po zaključku zavijanja povoj primite med prsti in odstranite raztezanje, povoj nato odtrgajte ali prerežite na želeno dolžino.
(3) Konec povoja zaprite s prstom tako, da zgornji del povoja rahlo zataknete v spodnjo plast. S tem zagotovite dolgotrajno nameščenost.

PowerFlex AFD:
(1) Nanesite vpojno blazinico na prizadeto območje.
(2) Kohezivni del ovijte okoli, da pritrdite vpojno blazinico na mestu pri želeni napetosti in kompresiji.
(3) Konec povoja zaprite s prstom tako, da zgornji del povoja rahlo zataknete v spodnjo plast. S tem zagotovite dolgotrajno nameščenost.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Nanesite PowerTape ali VictoryTape na PowerFlex ali PowerSpeed, podobno kot bi nanesli tradicionalni bombažni lepilni trak za podporo.
(2) Zanavodila po korakih glejte video in tisk aplikacija povoja, ki jih najdete na www.milliken.com/healthcare.

Odstranitev
Vse te izdelke je mogoče odstraniti s škarjami za povoj/trak.

Skladiščenje
Za najboljše rezultate hranite te proizvode v originalni embalaži pri sobni temperaturi do uporabe. Izogibajte se prekomerni vročini in vlagi. Za datum trajanja glejte nalepko na vsaki škatli.

Izvedeti več
Brošure in videoposnetki, ki so na voljo na našem spletnem mestu (www.milliken.com/healthcare), zagotavljajo informacije in napotke o drugih aplikacijah s temi izdelki.

SV

Beskrivning
De här anvisningarna gäller Power-familjen av sportmedicinska förband och tejper.

PowerFlex + PowerSpeed är sammanhållande elastiska förband som är tillverkade av ett icke-bundet -material och elastiska fibrer. De sammanhållande egenskaperna gör att förbandet fäster på sig självt men inte på andra material eller på huden. Produkten kan innehålla naturgummilatex.

PowerFAST är ett självhäftande elastiskt bandage som kan rivas i likhet med PowerFlex, men det kan fästas på andra material eller på huden.

PowerFlex AFD är ett sammanhållande elastiskt förband med en absorberande skumdyna. Förbandet sitter på plats genom att hålla sig fast i sig självt efter att ha applicerats som ett blodförband på för att ge lokal absorption.

PowerTape + VictoryTape är sammanhållande ortopedisk tejp som appliceras över PowerFlex för att ge idrottare ett starkare stöd före och efter skador.

Indikationer för användning
Dessa förband och tejper är avsedda att användas för kompression, stöd eller fäste.De ger stöd åt muskler och leder för att förebygga skador och för att skapa stabilitet efter skador vid inversioner, eversioner och höga fotledsförvridningar.

Kontraindikationer
Inga kända

Försiktighetsåtgärder och varningar
- Power-familjen av förband och tejper glider inte och lossnar inte efter applicering. Linda INTE för hårt för att undvika hämmad cirkulationen och eventuellt orsaka allvarlig skada.
- Kontrollera området ofta (minst var 24:e timme) för tecken på svullnad, missfärgning, smärta, domningar, stickningar eller andra känselförändringar. Om dessa symptom uppstår ska du avlägsna förbandet omedelbart och kontakta din vårdgivare eller certifierad fysioterapeut.
- Återanvänd inte. Power-familjen av förband och tejper är engångsprodukter.

Användningsinstruktioner
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST:
(1) Applicera på det område som behöver stöd med rätt upplindningsspänning som tar bort all spänning.
(2) När förbandet har lindats ska du fatta tag i förbandet mellan fingrarna för att ta bort spänning och riva det för hand eller klippa förbandet till önskad längd.
(3) Försegla förbandets ände med fingret och knyt lätt överdelen i det nedre lagret. Detta ger lång hållbarhet.

PowerFlex AFD:
(1) Applicera en absorberande dyna på det drabbade området.
(2) Linda den sammanhållande delen runt för att säkra den absorberande dynan på plats med önskad spänning och kompression.
(3) Försegla förbandets ände med fingret och knyt lätt överdelen i det nedre lagret. Detta ger lång hållbarhet.

PowerTape + VictoryTape:
(1) Applicera PowerTape eller VictoryTape över PowerFlex eller PowerSpeed, på samma sätt som du skulle applicera traditionell bomullslimtejp som stöd.
(2) Se videor och bilder för tejpningstillämpningar på www.milliken.com/healthcare för detaljerade instruktioner.

Borttagning
Alla dessa produkter kan avlägsnas med en sax för bandage/tejp.

Förvaring
För bästa resultat ska dessa förvaras produkter i originalförpackningen i rumstemperatur tills de används. Undvik områden med för hög värme och fukt. Se etiketten på varje förpackning för utgångsdatum
.

Läs mer
Broschyrer och videor på vår webbplats (www.milliken.com/healthcare) ger information och vägledning om andra användningsområden för dessa produkter.

ZH (TW)

描述
這些說明適用於 Power 系列運動醫學包紮物和膠帶。

PowerFlex + PowerSpeed 是由非織造材料和彈性纖維構成的粘性彈力包紮物。粘性使包紮物能夠粘附在自身上，但不會粘附到其他材料或皮膚上。本產品可能包含天然橡膠乳膠。

PowerFAST 是一種類似於 PowerFlex 的粘性拉伸可撕裂彈力包紮物，但 它可以粘在其他材料或皮膚上。

PowerFlex AFD 是一種粘性彈力包紮物，附有吸收性泡沫墊。作為血液繃帶使用後，該包紮物將通過自身粘附來保持在原位，以提供 局部吸收。

PowerTape + VictoryTape 是貼在 PowerFlex 上的粘性運動膠帶，可為受傷前後的運動員提供更強大的支撐。

適應症
這些包紮物和膠帶旨在用於敷布、支撐或固定。它們 為肌肉和關節提供支撐，以防止受傷，並為內翻、外翻和高腳踝扭傷提供傷後穩定性。

禁忌症
未知

注意事項與警告
• Power 系列包紮物和膠帶在使用後不會滑動或鬆弛。請勿纏繞太緊，以免影響血液迴圈並可能導致嚴重 傷害。
•經常（至少每 24 小時）監測包紮部位是否有腫脹、變色、疼痛、麻木、刺痛或其他感覺變化的跡象。如果出現這些症狀，請立即去除包紮物，並與醫療服務機構或 認證的運動傷害防護師聯絡。
• 不可重複使用。Power 系列包紮物和膠帶是一次性產品。

使用說明
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST：
(1) 以適當的展開張力貼在需要支撐的區域，去除所有延長部分。
(2) 完成包紮後，用手指抓住包紮物並去除延長部分，並且手撕或剪斷包紮物至所需長度。
(3) 用手指密封包紮物的末端，將包紮物的頂面輕輕嚙合到底層。這將會提供持久的保持力。

PowerFlex AFD：
(1) 將吸水墊貼在患處。
(2) 將粘性部分纏繞起來，以按照所需的張力和壓力固定吸收墊。
(3) 用手指密封包紮物的末端，將包紮物的頂面輕輕嚙合到底層。這將會提供持久的保持力。

PowerTape + VictoryTape
(1) 在 PowerFlex 或 PowerSpeed 上使用 PowerTape 或 VictoryTape，類似于使用傳統的棉質膠帶進行支撐。
(2) 請參閱 www.milliken.com/healthcare 上的視訊和列印膠帶應用 以取得分步說明。

拆除
所有這些產品都可用繃帶/膠帶剪刀去除。

儲存
為取得最佳療效，使用之前，最好將這些產品以其原始包裝存放在室溫下。避免過熱與潮濕。到期日請參閱每盒上的 標籤。

瞭解更多資訊
我們網站 (www.milliken.com/healthcare) 上發佈的宣傳冊和視訊提供了 有關這些產品的其他應用場景的資訊和指導。

ZH (SG)

说明
这些说明适用于 Power 系列运动医学包扎物和胶带。

PowerFlex + PowerSpeed 是由非织造材料和弹性纤维构成的粘性弹力包扎物。粘性使包扎物能够粘附在自身上，但不会粘附到其他材料或皮肤上。本产品可能包含天然橡胶乳胶。

PowerFAST 是一种类似于 PowerFlex 的粘性拉伸可撕裂弹力包扎物，但 它可以粘在其他材料或皮肤上。

PowerFlex AFD 是一种粘性弹力包扎物，附有吸收性泡沫垫。作为血液绷带使用后，该包扎物将通过自身粘附来保持在原位，以提供 局部吸收。

PowerTape + VictoryTape 是贴在 PowerFlex 上的粘性运动胶带，可为受伤前后的运动员提供更强大的支撑。

适应症
这些包扎物和胶带旨在用于敷布、支撑或固定。它们 为肌肉和关节提供支撑，以防止受伤，并为内翻、外翻和高脚踝扭伤提供伤后稳定性。

禁忌症
未知

注意和警告
• Power 系列包扎物和胶带在使用后不会滑动或松弛。请勿缠绕太紧，以免影响血液循环并可能导致严重 伤害。
• 经常（至少每 24 小时）监测包扎部位是否有肿胀、变色、疼痛、麻木、刺痛或其他感觉变化的迹象。如果出现这些症状，请立即去除包扎物，并与医疗服务机构或 认证的运动伤害防护师联系。
• 不可重复使用。Power 系列包扎物和胶带是一次性产品。

使用说明
PowerFlex + PowerSpeed + PowerFAST：
(1) 以适当的展开张力贴在需要支撑的区域，去除所有延长部分。
(2) 完成包扎后，用手指抓住包扎物并去除延长部分，
并且手撕或剪断包扎物至所需长度。
(3) 用手指密封包扎物的末端，将包扎物的顶面轻轻啮合到底层。这将会提供持久的保持力。

PowerFlex AFD：
(1) 将吸水垫贴在患处。
(2) 将粘性部分缠绕起来，以按照所需的张力和压力固定吸收垫。
(3) 用手指密封包扎物的末端，将包扎物的顶面轻轻啮合到底层。这将会提供持久的保持力。

PowerTape + VictoryTape：
(1) 在 PowerFlex 或 PowerSpeed 上使用 PowerTape 或 VictoryTape，类似于使用传统的棉质胶带进行支撑。
(2) 请参阅 www.milliken.com/healthcare 上的视频和打印胶带应用
以获取分步说明。

拆除
所有这些产品都可用绷带/胶带剪刀去除。

储存
为获得最佳疗效，请在室温下用原始包装存放这些产品，直至使用避免过热和过湿。保质期见每个包装盒上的 标签。

了解更多信息
我们网站 (www.milliken.com/healthcare) 上发布的宣传册和视频提供了 有关这些产品的其他应用场景的信息和指导。

Importers in the European Community:

ES	**Rehab Europa, Sl** Sant Gervasi de Cassoles, 96, 3º 4ª 08022, Barcelona, Spain	CH	**TFS Tuned For Sports Ag** Ringstrasse 17 9500, Wil, Switzerland
DK	**b+d-Allzweck-Sportartikel** Am Morgenbach 4 55413, Trechtingshausen, Denmark	SE	**Aubiose Ab** Hantverkargatan 5 78171, Borlange, Sweden
CZ	**Hokrjarena S.R.O** Heydukova 438 53973, Skutec, Czech Republic	IT	**Medi Sport Srl** Via Acque Alte, 23 04100, Brgo Podgora, Italy
AT	**Create Sports GmbH** Karawankenblickweg 21 9241, Wernberg, Austria	FI	**OIP-Toute Oy** Ormuspellontie 8 00700, Helskini, Finland **Sher-Wood Hockey Scandinavia Oy** Purokatu 9 21200, Raisio, Finland **Sportcare-Ky** Tasalanaukio 5 B 21200, Raisio, Finland **Tac-Stick-Oy** Liisantie 6 41400, Lievestuore, Finland
NO	**Assistco As** Rjukan Naeringspark 3660, Rjukan, Norway **IDK Idrettskompetanse As** Industriveien 12 1473, Lorenskog, Norway **Ultimate Nordic As** PB. 23 Furuset 1001, Oslo, Norway		

EN - SYMBOLS USED / DA - ANVENDTE SYMBOLER /SE - SYMBOLER ANVÄNDA / NO - BRUKT SYMBOLER FI - KÄYTETYT SYMBOLIT / IT - SIMBOLI UTILIZZATI / CZ - POUŽITÉ SYMBOLY / FR - SYMBOLES UTILISÉS / ES - SÍMBOLOS UTILIZADOS / DE - VERWENDETE SYMBOLE

EN	Importer	DA	Importør	SE	Importör
NO	Importør	FI	Maahantuoja	IT	Importatore
CZ	Dovozce	FR	Importateur	ES	Importador
DE	Importeur				